

Neus us BICHELSEE-BALTERSWIL

Januar 2024 | Nr. 380

GEMEINDE

Informationen
aus Gemeinderat
und Verwaltung

SCHULEN

Zwei neue Mitarbeitende

KIRCHEN

Rückblicke auf die Adventszeit

VEREINE

Erfolgreiche Chlausanlässe

INSTITUTIONEN

«Wohnen im Alter» sucht Präsidentin oder Präsidenten

MENSCHEN

Schweizermeister-Titel für Illirika Yermakova und Arsen Fedorenko

AGENDA

Die Termine bis Februar 2024 Junge Tanztalente machen es uns vor:
SCHWUNGVOLL
INS NEUE JAHR



Mussehzfühlkeha. littam Melleah

Hauslieferdienst Gastroservice Festanlässe

Meile Getränke GmbH Erlenstrasse 4 8362 Balterswil info@meile-getraenke.ch www.meile-getraenke.ch Tel. 052 365 23 07







BICHELSEE-BALTERSWIL

Das offizielle Informationsorgan der Politischen Gemeinde, der Schulen, Kirchen und Vereine von Bichelsee-Balterswil

ERSCHEINUNGSDATEN 2024

Ausgabe	Redaktionsschluss	erscheint am
2-24	Mo., 29. Jan. '24	Do., 8. Feb. '24
3-24	Mo., 26. Feb. '24	Do., 7. März '24
4-24	Mo., 25. März '24	Do., 4. April '24
5-24	Mo., 22. April '24	Do., 2. Mai '24
6-24	Mo., 27. Mai '24	Do., 6. Juni '24
7-24	Mo., 24. Juni '24	Do., 4. Juli '24
8-24	Mo., 29. Juli '24	Do., 8. August '24
9-24	Mo., 26. Aug. '24	Do., 5. Sept. '24
10-24	Mo., 23. Sept. '24	Do., 3. Okt. '24
11-24	Mo., 28. Okt. '24	Do., 7. Nov. '24
12-24	Mo., 25. Nov. '24	Do., 5. Dez. '24
01-25	Mo., 30. Dez. '24	Do., 9. Jan.'25
Wichtig: R	edaktionsschluss jew	eils um 12:00 Uhr

IMPRESSUM

INICEDATE

Redaktion & Produktion: Politische Gemeinde Bichelsee-Balterswil, Patrick Hubmann, Tel. 058 346 99 90, Mail: nbb@bichelsee-balterswil.ch, Internet: www.bichelsee-balterswil.ch Druck: Fairdruck AG, Sirnach Auflage: 1'650 Ex., zwölf Mal jährlich Abo: A-Post Schweiz, CHF 50.– pro Kalenderjahr ©: Nachdruck nur mit Quellenangabe, in kommerziellen Medien nur mit schriftlicher Einwilligung der Redaktion.

Ein herzliches «Merci vielmol» unseren Inserenten für Ihre Treue!

INSER	AIE		
Format	Grösse (B x H, mm)	Preis	
1/8 Seite	62 x 43 mm	CHF	60.00
1/4 Seite	62 x 89 mm	CHF	82.50
1/4 Seite	128 x 43 mm	CHF	82.50
1/3 Seite	128 x 58 mm	CHF	100.00
1/2 Seite	128 x 89 mm	CHF	145.00
1/2 Seite	62 x 182 mm	CHF	145.00
1/1 Seite	128 x 182 mm	CHF	275.00
Wiederhol	ungsrabatte	drei Ma	I 10 %
		sechs Ma	l 15 %
alle Preise	zzal. MwSt (7.7%)	zwölf Ma	1 20%

INHALT

Larcorrar	_
Aus Gemeinderat und Verwaltung	7
Gedanken zum Jahresstart	7
Neues aus Gemeinde & Verwaltung	8
Jubilarenehrung 2023	10
Die Jubilare im Januar 2024	11
Rückblick Neujahrs-Apéro 2024	12
Amtliches	15
Neues aus dem Handelsregister	15
Handänderungen	16
Erteilte Baubewilligungen	17
Sirenentest am 7. Februar 2024	17
Schulen	19
Neue Gesichter an den Schulen	19
Kirchen	21
Kinder sammelten für Kinder	21
Weihnachtsmarkt der Chinderchile	22
Vorweihnachtlicher Gottesdienst	23
Adventsfeier des Seniorenkreises	25
Das war der Lichterweg 2023	26
Menschen	29
Schweizermeister-Titel im Paartanz	29
Vereine	31
Geniesseranlass der Geräteriege B'wil	31
MGBB-Chlausanlass am Hackenberg	33
Chlausanlass der Jugi Balterswil	34
Angebote der Männerriege Balterswil	34
Institutionen	35
WiA sucht Person fürs Präsidium	35
Veranstaltungen	36
Turnerunterhaltung in Bichelsee	36
Auf «Safari» mit dem Seniorenverein	37
Vollmondtreff im Januar	38
Der Kaffi-Treff startet wieder	38
Mittagstisch für Senioren	38
Der Männerchor Neubrunn lädt ein	39
Die Agenda bis März 2024	40





Telefon: 071 929 20 50 info@galli-immo.ch www.galli-immo.ch





Tiefgaragenparkplätze in der Gemeinde – auch mit Ladestation für E-Fahrzeuge

Haben Sie keine Lust, im Winter am Morgen mühsam die **Autoscheiben freikratzen** zu müssen? Oder haben Sie ein **Elektroauto** – aber zuhause keine Möglichkeit, dieses zu laden? Dann mieten Sie **jetzt** einen Einstellplatz in einer Tiefgarage! Wir haben aktuell einige Tiefgaragenparkplätze frei – zu attraktiven Konditionen und auch mit Ladestation für Ihr E-Auto! Kontaktieren Sie uns – wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Baugenossenschaft Balterswil, www.bg-balterswil.ch



ZURÜCK ZU DEN WURZELN!

Mit der heutigen Ausgabe wird nicht nur die NBB wieder von der Politischen Gemeinde Bichelsee-Balterswil im Eigenverlag publiziert, sondern auch Jörg Rothweiler alias «Dorfschreiberling» kehrt zu seinen Wurzeln auf die Schwäbische Alb zurück. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an ihn für die stets sehr unterhaltsame, engagierte und langjährige Arbeit für die NBB. Wir wünschen ihm für die Zukunft alles Gute, Erfolg und natürlich viel Freude in seiner Heimat.

Als wäre das alles nicht schon genug Heimkehr, komme auch ich als neuer Redaktor und Fachperson Kommunikation in Teilzeit zurück ins Dorf. Jedoch zuerst der Reihe nach...

Ein 10-jähriger aus Afrika kommt mit seinen Eltern nach Balterswil. Was für eine News noch vor über 40 Jahren im beschaulichen und idyllischen Dörfchen. In der Schule fragte man sich schon ganz gespannt: «Wie schaut der wohl aus?» Die Euphorie legte sich aber schnell, als man feststellte, dass der Junge wie alle anderen aussieht. Trotzdem wurde ich sehr herzlich empfangen und hatte eine tolle Schulzeit. Die Kameradschaft hält sogar bis heute an. So begann meine Geschichte in Bichelsee-Balterswil.

Später zog es mich in Richtung Zürich und Zentralschweiz, wo ich einige Jahre als Produktmanager arbeitete und danach eine internationale Handelsfirma im Technologiebereich führte. Jedoch bereits 2008 kam die Rückkehr in den schönen Hinterthurgau. Von nun an agierte ich als Berater und Dienstleister in Kommunikation & Organisation. Dabei war ich auch politisch sowie für Münchwilen als GRPK-Präsident tätig.

Mit der Kombination Verwaltung und Kommunikation schliesst sich nun der Kreis zu meiner neuen Aufgabe in unserer Gemeinde Bichelsee-Balterswil. Gerne möchte ich für ein besseres Verständnis zwischen EinwohnerInnen und der Behörde sorgen. Ich sehe mich quasi als Brückenbauer und die NBB als eine beliebte sowie zentrale Informationsquelle für die Bevölkerung.

In diesem Sinne freue ich mich auf den Austausch mit Ihnen und stehe bei Fragen, Anrequngen, Neuigkeiten usw. gerne zur Verfügung.



Jetzt wünsche ich Ihnen viel Freude an der NBB – und möge Ihnen 2024 nur das Beste bringen.

Herzlichst Patrick Hubmann

4 NBB 01/2024 NBB 01/2024



TRAXLER

IMMOBILIEN UND BETEILIGUNGEN

TRAXLER AG 8363 Bichelsee Telefon +41 71 971 19 43 info@traxler.ch

Bernath Haustechnik GmbH

Hanspeter Bernath

Garten- und Umgebungspflege Reinigungsarbeiten Technischer Dienst Hauswartungen Hofacker 1 8362 Balterswil

Tel. 071 971 44 18 Fax 071 971 44 20 Natel 078 751 43 23 Email info@bedi.ch www.bedi.ch





AUS GEMEINDERAT UND VERWALTUNG



Politische Gemeinde

Es geht uns gut – und das soll so bleiben!

Haben auch Sie zwischen Weihnachten und Neujahr zufällig in den einen oder anderen Jahresrückblick gezappt? Dann ist auch Ihnen aufgefallen, dass zwei Hauptthemen das Weltgeschehen im Jahr 2023 dominiert haben: Wetterextreme und Kriege.

Ich bin froh und dankbar, dass wir hier im Hinterthurgau im letzten Jahr wettermässig, im Vergleich zu anderen Regionen, glimpflich davongekommen sind. Und auch wenn uns die Konfliktherde dieser Welt indirekt betreffen, so sind unsere Herausforderungen im Gegensatz zu den direkt Betroffenen nicht zu vergleichen. Uns geht es wahrlich gut.

Es geht uns nicht zuletzt gut, weil wir in unserem Land, in unserem Kanton, in unserer Gemeinde, nach demokratischen Werten gemeinsam entscheiden, in welche Richtung der Weg gehen soll. Und, wie es auch Brigitte Häberli in ihrer Neujahrs-Rede wertschätzend formuliert hat: Weil sich in unserer Gemeinde viele Menschen für das Gemeinwohl einsetzen, sei es in der Politik, im Sozialen oder in Vereinen, schaffen wir in Bichelsee-Balterswil immer wieder an den Werten, die es uns gut gehen lassen.

So setzen auch wir, die Kolleginnen und Kollegen des Gemeinderates und die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung, uns im neuen Jahr für Ihre Anliegen ein. Gemeinsam mit Ihnen und im konstruktiven Dialog gehen wir die nächsten Schritte an.



Christoph Zarth, Gemeindepräsident



Zu den Meilensteinen im Jahr 2024 gehören unter anderem die Ortsplanungsrevision, das Projekt Werkhof/Feuerwehrgebäude, die familienergänzende Kinderbetreuung, die Überarbeitung der Beitrags- und Gebührenordnung, die Umsetzung des PWI und die Gewässerraumausscheidung. Selbstverständlich bleiben wir an vielen weiteren Themen dran und kümmern uns um aktuelle Anliegen und das Tagesgeschäft.

Gerne fordern wir Sie auf, an den politischen Prozessen mitzumachen, denn nur so entstehen mehrheitsfähige Lösungen. Wir sind bestrebt, den richtigen Mix an Mitwirkung in die Projekte einfliessen zu lassen.

Ich freue mich auf ein weiteres spannendes und intensives Jahr, in welchem ich mich gerne für Bichelsee-Balterswil einsetze - und zähle auf Ihre Unterstützung.

Ich wünsche uns, dass es uns weiterhin gut geht. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Christoph Zarth, Gemeindepräsident

Nachrichten

Aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat behandelte an seinen letzten Sitzungen unter anderem folgende Themen:

- Das gemeinsame Konzept der Gemeinden Eschlikon und Bichelsee-Balterswil «First Responder Dienst» wird genehmigt.
- Das Konzept «Jugendpolitik» wird geneh-
- Das Projekt «Sicherheitsverbund Hinterthurgau», welches die Zusammenarbeit der Feuerwehren im Hinterthurgau bezweckt, wurde im Gemeinderat durch Vertreter der Projektgruppe vorgestellt.
- Mit Patrick Hubmann aus Münchwilen hat der Gemeinderat die neu geschaffene Kommunikationsstelle auf der Gemeindeverwaltung besetzt.
- Nach Kündigung seines Amtes wurde die Nachfolge des Feuerschutzbeauftragten

Beat Halter festgelegt. Die Gemeinde arbeitet künftig mit der Gebäudeversicherung Thurgau zusammen.

 Die Gemeinde beteiligt sich auch künftig an den Kosten des SRK Babysitterkurses. Für die Teilnehmenden verbleibt ein Kursgeld von CHF 25.-.

Christoph Zarth, Gemeindepräsident

Anliegen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website.

Sperrung entstehen könnten. Für Fragen oder

Noah Thalmann, Amt für Bau & Umwelt

Personalia

Unser neuer Mitarbeiter



Mit Patrick Hubmann aus Münchwilen wählt der Gemeinderat einen ehemaligen Bichelsee-Balterswiler in die neu geschaffene Funktion des Kommunikationsverantwortlichen der Gemeinde.

Offiziell hat Patrick Hubmann seine Stelle auf der Verwaltung per 1. Januar 2024 angetreten - doch bereits im Dezember haben erste Übergabegespräche stattgefunden, um ein nahtloses Erscheinen unseres Gemeindeorgans «Neus us Bichelsee-Balterswil» zu gewährleisten.

Zusätzlich zur Redaktion der NBB übernimmt Patrick Hubmann im 50%-Pensum weitere Aufgaben der Gemeindekommunikation. Er verfügt über die nötigen Fachkenntnisse und bringt die erforderliche Erfahrung für die anspruchsvolle Tätigkeit mit.

Der Gemeinderat sowie die Verwaltung heissen Patrick Hubmann herzlich willkommen und wünschen ihm einen guten Start und viel Freude beim Ausüben seiner Aufgaben.

Christoph Zarth, Gemeindepräsident

GMEINdsStAMm

Am Freitag, 19. Januar 2024, um 16:00 Uhr sind Sie herzlich eingeladen mit dem Gemeindepräsident in ungezwungener Stammtischrunde zu diskutieren oder Ihre Anliegen zu platzieren. Der erste GMEINdsStAMm im neuen Jahr findet im Bistro WiA, Hauptstrasse 1 in Bichelsee statt.

Interessierte Personen melden sich via E-Mail an christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch an. Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Die maximale Teilnehmerzahl beträgt 10 Bürger*innen.

Die Daten für den GMEINdsStAMm 2024 sind auf der Gemeindewebsite unter «Veranstaltungen» aufgeschaltet.

Christoph Zarth, Gemeindepräsident

Tiefbau

Baustelle Schützenweg

Der Schützenweg in Balterswil wird ab 22. Januar 2024 aufgrund von Bauarbeiten auf den Parzellen Nr. 63, 1921 und 1920 vorübergehend komplett gesperrt. Diese Massnahme ist notwendig, um den Baufortschritt und die Sicherheit aller Beteiligten zu gewährleisten. Eine Umleitung für die Fussgänger und den Langsamverkehr wird nicht signalisiert.

Baubeginn: Montag, 22. Januar 2024 Bauende: Voraussichtlich Frühling 2025

Wir bitten um Verständnis für eventuelle Unannehmlichkeiten, die durch diese temporäre

Teamevent

Guetzli backen im Team

Am 8. Dezember trafen sich Mitglieder des Gemeinderats sowie Mitarbeitende der Verwaltung in der Backstube der Bäckerei Bosshard zum Teambildungsanlass.

Nach der herzlichen Begrüssung durch Priska Bosshard wurden unter fachkundiger Anleitung und aus bereits vorbereiten Teigen etliche Guetzlisorten, wie Mailänder, Zimtsterne und Brunsli, ausgestochen und die Spitzbuben mit Konfitüre gefüllt. Das erforderte Teamwork, Kommunikation und ein gutes Miteinander.

Es war inspirierend, wie sich alle für ein gemeinsames Ziel engagierten. Die Teams arbeiteten Hand in Hand, tauschten Tipps und Ideen aus und unterstützten sich gegenseitig, um perfekte Weihnachtsguetzli zu kreieren.

Der Höhepunkt folgte am 15. Dezember 2023, als bei der Eröffnung des Adventsfens-

ters und des Lichterweges die gemeinsam gebackenen Weihnachtsguetzli an die Besucher-Innen verteilt werden konnten. Es war schön zu sehen, wie sich die Bevölkerung über die selbstgemachte Köstlichkeit freute.

Der Teambildungsanlass war ein voller Erfolg. Er trug dazu bei, das Teamgefühl und die Zusammenarbeit zwischen der Verwaltung und dem Gemeinderat zu stärken. Diese Erfahrung wird zweifellos langfristige Auswirkungen auf die noch bessere Zusammenarbeit haben. Jacqueline End, Gemeinderätin





Roli Koller und Beat Sauter boten bei der Jubilarenehrung eine unterhaltsame Showeinlage.

Jubilarenehrung 2023

Geburtstage und Hochzeitsjubiläen gefeiert

Wie jedes Jahr kurz vor Weihnachten (ausser während Corona) wurden am 9. Dezember 2023 wieder jene Senioren ab 80 Jahren, die einen runden oder besonders hohen Geburtstag feiern durften, sowie langjährige Ehepaare geehrt und beschenkt.

Auch beim Jubilarenanlass 2023 war die Traberturnhalle wieder gut gefüllt mit älteren Menschen, die 2023 einen besonderen Geburtstag feiern durften oder besonderen Durchhaltewillen in der Ehe gezeigt haben. Wie bereits im Vorjahr übernahm Gemeinderat Janik Bosshard die Begrüssung – und fast alle Mitglieder des Gemeinderats waren anwesend, um jeder und jedem der zahlreichen Jubilare persönlich ein kleines Präsent zu überreichen. Für die musikalische Unterhaltung sorgten die Mitglieder des Damenchors Bal-

terswil, des Singkreises Lützelmurg und der Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil. Zudem sorgten Roli Koller und Beat Sauter mit einem lustigen Intermezzo auf der Bühne für beste Laune bei den Gästen.

Der Traditionsanlass war einmal mehr eine rundum gelungene Angelegenheit und die Gemeinde dankt allen, die gekommen sind, für ihre Anwesenheit sowie allen, die sich beim Anlass engagiert haben, von Herzen für ihre geschätzte und wertvolle Mitwirkung.

Jörg Rothweiler







Die Feier war einmal mehr ein freudvoller Anlass nicht nur für die vielen Jubilarinnen und Jubilare.







WIR GRATULIEREN VON HERZEN ...

zum 92. Geburtstag

05.01.2024

Heidi Stegmann

Bäumliackerstrasse 6. 8362 Balterswil

zum 80. Geburtstag

25.01.2024

Ulrich Preysch

Niederwies 12, 8363 Bichelsee

... UND WÜNSCHEN **VIEL GFREUTS AM FESTTAG SOWIE VIEL**









Briaitte Häberli

Kronenwirt und Gastro TG-Präsident Ruedi Bartel mit Gattin Maria.

Neujahrs-Apéro 2024

Gemeinsamer Start ins neue Jahr

Traditionell lud die Gemeinde am ersten Tag des neuen Jahres zum Neujahrs-Apéro ins evangelische Kirchgemeindehaus. Sehr viele Menschen folgten der Einladung, lauschten der Rede von Ständerätin Brigitte Häberli und wohnten der Ehrung von Ruedi und Maria Bartel sowie besonders erfolgreicher Sportlerinnen und Sportler bei.

Zum Start der Veranstaltung um 16 Uhr war das evangelische Kirchgemeindehaus - wie immer – gut gefüllt. Es wurde auf das neue Jahr angestossen, man wünschte sich gegenseitig viel Gesundheit, Erfolg und Glück für 2024 und lauschte dann den Grussworten von Gemeinderat Janik Bosshard.

Der allerdings sprach in diesem Jahr kürzer als auch schon - und übergab dann das Wort an Brigitte Häberli, welche 2023 «unsere» Ständeratspräsidentin war.

Sie rief den Anwesenden noch einmal ihr Motto «Gemeinsam!» in Erinnerung und betonte – mit erhellenden Rückblicken in die Gründergeschichte unserer direkten Demokratie – wie eminent wichtig das Engagement Einzelner, aber auch der Vereine und Institutionen für die Gemeinschaft sind. Denn letztlich ist es das Miteinander, welches die Basis für ein gutes Leben und eine gute Zukunft schafft.

Ehrung von Ruedi und Maria Bartel

Gemeinderat Dario Holenstein kam anschliessend die erfreuliche Aufgabe zu, die traditionelle Ehrung eines - und in diesem Jahr sogar zwei – Menschen vorzunehmen, welche Herausragendes geleistet und sich für das Gemeinwohl engagiert haben.

Die Wahl fiel in diesem Jahr auf das Wirtepaar Ruedi und Maria Bartel, welches nicht nur in der Krone Balterswil für das leibliche Wohl der Bevölkerung sorgt, sondern in dieser auch einen willkommenen Platz für Gemeinsamkeit zur Verfügung stellt. Zudem engagieren sich beide seit Jahrzehnten zugunsten des Mahlzeitendienstes – und natürlich kamen auch die Speisen für den Apéro am Neujahrstag wieder aus der Küche des Partyservice von Ruedi Bartel und David Peter.

Auf die Frage, wie Ruedi Bartel es schaffte, neben seinem Job als Dorfwirt auch noch während vieler Jahre die Ortspartei der SVP zu präsidieren, als Kantonsrat unsere Anliegen in Frauenfeld zu vertreten und als Präsident von Gastro Thurgau zu amten, hatte Dario Holenstein eine Antwort: «Seine Frau Maria hat ihm stets den Rücken freigehalten - und ihm diesen in schweren Zeiten gestärkt. Sie war und ist die gute Seele der Krone und entsprechend haben wir Grund, beiden – Ruedi und Maria – gleichermassen von Herzen zu danken, für alles, was sie für unsere Gemeinschaft geleistet haben.»

Auszeichnung der Sportler*innen

Zum Abschluss der Veranstaltung wurden – wie jedes Jahr am Neujahrs-Apéro - die erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler sowie Musikerinnen und Musiker geehrt, welche 2023 bei kantonalen, überregionalen sowie nationalen Meisterschaften herausragende Resultate erzielt hatten. Ihre Namen sowie die Sportarten und Wettbewerbe aufzulisten, an denen sie Siege und Podestplätze errungen haben, würde den Rahmen dieser Geschichte deutlich sprengen. Daher nur so viel: Egal ob beim Turnen, beim Schiessen, im Hundesport,

beim Kunstradfahren oder beim Ostschweizer Solisten- und Ensemble-Wettbewerb: Die Kinder, Jugendlichen und jungen Erwachsenen aus unserer Gemeinde sind an vielen Fronten aktiv und nicht selten ganz vorne oder sogar zuvorderst dabei.

Ein Novum dieses Jahr waren die beiden finalen Ehrungen. Diese beruhten auf Eingaben aus der Bevölkerung, welche im Vorfeld dazu aufgerufen war, Personen zu benennen, deren Engagement es verdient hat, öffentlich geehrt zu werden. Den Anfang machte Emil Baggenstoss. Er engagiert sich seit der Gründung der Geräteriege Balterswil vor rund 50 Jahren als Trainer und hat in all den Jahren so manches Talent gefördert. Last but not least wurde Kilian Imhof mit einem Präsent dafür belohnt, dass die von ihm trainierten Orientierungslauf-Athleten in den letzten Jahren bei Weltund Europameisterschaften rund fünf Dutzend **Medaillen** – viele aus Gold – erobert haben.

Nach den Ehrungen wurde getrunken, gegessen und die Gemeinsamkeit genossen. Herzlichen Dank allen Engagierten sowie den Mitgliedern der Ortspartei Die Mitte für den gelungenen Jahresstart. Jörg Rothweiler



Sportlerinnen und Sportler, Musikerinnen und Musiker sowie zwei Trainer wurden geehrt.



Fischer F CARROSSERIE-LACKIERCENTER

Oliver Fischer

Gewerbestrasse 4, 8363 Bichelsee Mail: info@fischerlackiercenter.ch

www.fischerlackiercenter.ch Tel.: 071 971 33 22

- Lackierkabinen für Grossfahrzeuge bis 20 m
- Elastomer-Beschichtungen für perfekten Schutz
- Reparaturen und Lackierungen aller Fahrzeuge
- Restauration und Aufbereitung von Oldtimern









■ Umbauten

Neubauten

Treppenbau

Liefern und montieren von Fenstern

▼ Isolationen

▼ Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee

Hauptstrasse 21

☎ 071 - 971 11 53

FAIRDRUCK

Fairdruck AG

Kettstrasse 40 | Tel. 071 969 55 22

8370 Sirnach | info@fairdruck.ch | www.fairdruck.ch

Filiale Zürich: Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon | Tel. 044 740 22 02

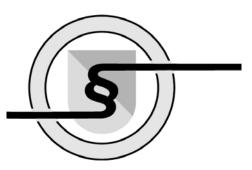




AMTLICHES

Handelsregister

- Marco Kasper GmbH, in Bichelsee-Balterswil. Statutenänderung: 07.11.2023. Sitz neu: Eschlikon. Domizil neu: c/o Marko Kasper, Wiesenstrasse 3a. 8360 Eschlikon TG. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von Getränken aller Art und der damit verbundenen Dienstleistungen. Etc. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen.
- Skistler Service & Repair, Michael Kistler, Ribistrasse 1A, 8362 Balterswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Reparaturen und Unterhalt von Fahrzeugen, Betrieb einer Garage. Eingetragene Personen: Kistler, Michael, von Reichenburg, in Bichelsee, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- Ostschweiz Service Schneiter, Sonnhaldenstrasse 16, 8362 Balterswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Sicherheitskontrollen, Service, Reinigung, Reparatur von div. Fahrzeugen: Flurförderfahrzeuge, Arbeitsbühnen, Hebebühnen, Wohnwagen, Wohnmobile. Eingetragene Personen: Schneiter, Mario, von Horrenbach-Buchen, in Balterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift: Schneiter, Rebecca, von Horrenbach-Buchen, in Balterswil, mit Einzelprokura.
- Swibox Investment Holding GmbH, c/o SWIBOX AG, Werkstrasse 1, 8362 Balterswil, (Neueintraguna). Statutendatum: 23.11.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insb. von Beteiligungen an Herstellern, Händlern und Dienstleister auf dem Gebiet von elektrotechnischen und



elektronischen Produkten. Metallprodukten. Gehäusen und Schränken. Die Gesellschaft bezweckt sodann die Erbringung von zentralen Dienstleistungen zugunsten der Tochtergesellschaften, insb. in den Bereichen der Forschung und Entwicklung, Marktaufbau, Organisation, Kommunikation, Steuern, Recht, IT und Finanzen, wobei die Führungsverantwortung bei den Tochtergesellschaften verbleibt. Etc. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Etc. Eingetragene Personen: Smart Building & Industrial Services GmbH (HRB 273208), in München (DE), Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-; Wegener, Philipp, dt. Staatsangehöriger, in München (DE), GF-Vorsitzender; Maurer, Moritz, von Basel, in Zürich, GF; Röhrl, Thomas, dt. Staatsangehöriger, in Regensburg (DE), GF; alle mit Einzelunterschrift: Hagmann Treuhand AG, in Bern. Revisionsstelle.

SwissPartyHopp KLG, Sonnmattstrasse 26, 8362 Balterswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.10.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel und die Vermietung von Partyartikeln sowie den Handel mit Waren aller Art. Etc. Eingetragene Personen: Giovannini, Ramon, von Pfäffikon, in Balterswil, Gesellschafter; Thuma, Thomas, von Wängi, in Münchwilen TG, Gesellschafter; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

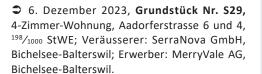
⇒ ab plan GmbH, Höfli 8, 8363 Bichelsee, (Neueintraguna). Statutendatum: 05.12.2023. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Planung, Architektur, die Projektierung und Realisierung von Bauten und Anlagen. Etc. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens Alois Bommer Planung und Architektur, in Bichelsee-Balterswil, aemäss Vertrag vom 05.12.2023 und Übernahmebilanz per 30.06.2023 mit Aktiven von CHF 105'924.18 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 9'127.05, wofür 20 Stammanteile zu CHF 1'000.- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Etc. Eingetragene Personen: Bommer, Alois Johann, von Tobel-Tägerschen, in Bichelsee, GS und GF, mit Einzelunterschrift, mit 18 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-; Bommer, Renate Maria, von Tobel-Tägerschen und Bichelsee-Balterswil, in Bichelsee, GS, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-.

- **Alois Bommer Planung und Architektur.** Die Aktiven und Passiven sind an die ab plan GmbH, in Bichelsee-Balterswil, übergegangen. Das Unternehmen ist erloschen.
- ⇒ HalMeiBa Safety GmbH, in Aadorf. Statutenänderung: 11.12.2023. Sitz neu: Bichelsee-Balterswil. *Domizil neu:* c/o Immo Meile GmbH, Erlenstrasse 4, 8362 Balterswil. Zweck

neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Produkten für den Schutz der Gesundheit und für die Sicherheit am Arbeitsplatz sowie die Herstellung von und den Handel mit Produkten im Bereich der industriellen Konsumgüter und der technischen Geräte, einschliesslich die Erbringung von sämtlichen damit zusammenhängenden Service- und Reparaturleistungen. Des Weiteren bezweckt die Gesellschaft die Vermietung von Fachkräften und Werkzeugen. Etc.

Handänderungen

- ⇒ 21. November 2023, Grundstück Nr. 1111, 800 m², Land, Brenngrüttistrasse 14, Wohnhaus; Veräusserer: Erben Oberhofer Johann, Bichelsee; Erwerber: Müggler Mathias, Bichelsee, und Gemperle Patrizia, Oberwangen.
- **1.** Dezember 2023, Grundstück Nr. 890, 380 m², Land, Landstrasse 7a, Wohnhaus, Garage; Veräusserer: Brühwiler Urs und Elke, Balterswil; Erwerber: Giacomelli Yvonne, Dübendorf.
- 6. Dezember 2023, Grundstücke Nr. S26, **S27, S28 und S43,** 3½-Zimmer-Wohnung, 4½-Zimmer-Wohnung, 6½-Zimmer-Wohnung und Werkhalle mit Lager, Büro und Atelier, Aadorferstrasse 6 und 4, 170/1000 StWE, 205/1000 StWE, 296/1000 StWE und 158/1000 StWE; Veräusserer: Edelmann Reiner, Wängi; Erwerber: Merry-Vale AG, Bichelsee-Balterswil.



⇒ 14. Dezember 2023, Grundstücke Nrn. 1668, 604, 1594, 1600, 1615, 1656, 1664, 1670, 1672, 1677 und 1707, 373'832 m², Land und Wald, Breiti, Howinkel, Stampfet, Landstrasse 26, Itaslen, Scheune, Wohnhaus, Stall; Veräusserer: Eisenring Rudolf, Balterswil; Erwerber: Eisenring Ramon, Balterswil.

Erteilte Baubewilligungen

- SOHM GmbH, Sitzplatzüberdachung (Parz. 377), Gewächshaus und nachträgliches Gesuch für Gartenhaus (Parz. 379), Aadorferstrasse 13, Balterswil
- ⇒ Zehnder Herbert und Nadia. Erstellung von zwei Parkplätzen / festmontierter Absperrpfosten, Engistrasse, Bichelsee
- Gugg Armin, Ersetzen Ölfeuerung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Umnutzung Tankraum in Waschküche. Haldenstrasse 10. Balterswil.

Amt für Bau & Umwelt

Hinweis: Die laufenden Baugesuche sind auf der Website der Gemeinde aufgeschaltet.

Sicherheit & Bevölkerungsschutz

Sirenentest am 7. Februar

Am Mittwoch, 7. Februar 2023 um 13.30 Uhr löst die Kantonale Notrufzentrale zentral alle Sirenen für den «Allgemeinen Alarm» aus (1 Min. Alarm, 4 Min. Pause, 1 Min. Alarm). Um 13.50 Uhr wird die manuelle Schaltung der Sirene durch die Gemeinde getestet. Das Zeitfenster für die Handauslösung endet um 14.00 Uhr. Beim Testalarm müssen keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen ergriffen werden.

Alarm ausserhalb der Testzeiten Ertönt das Zeichen «Allgemeiner Alarm» ausserhalb des Sirenentests, ist eine Gefährdung der Bevölkerung möglich. In diesem Fall gilt: Radio hören, die Anweisungen der Behörden befolgen und die Nachbarn informieren. Wichtige Verhaltensregeln finden Sie auf www.alert.swiss und auf Teletext-Seite 680.

Alertswiss-App installieren!

Über Alertswiss sind Sie hinsichtlich Gefahrenmeldungen jederzeit up-to-date. Installieren Sie die Alertswiss-App auf ihrem Smartphone - kostenlos downloadbar für Android- und iOS-Systeme im Google Play Store respektive im Apple Store.









Bau-, Fassaden-, Solar- & Fensterreinigung

Spezialreinigungen Winterdienst

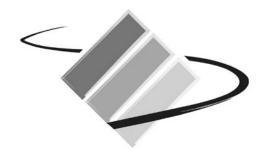
Amrhein Facility GmbH Stickereistrasse 8

SIBE Brandschutz





AUS DEN SCHULEN



Volksschulgemeinde

Neue Gesichter an den Schulen

Zum Jahresstart 2024 gab es auch personelle Veränderungen an den Schulen. Wir stellen die neuen Mitarbeitenden vor.





Der Traber-Hauswart Wolfgang Stauber wird pensioniert. Wir werden ihn zu einem späteren Zeitpunkt noch gebührend verabschieden. Ab 1. März 2024 wird er seinen Nachfolger Roman Gaupp aus Ifwil einarbeiten. Der Familienvater war in den letzten elf Jahren in der Flächenreinigung am Flughafen Zürich tätig. Nebst dem kürzeren Arbeitsweg freut er sich auf die abwechslungsreiche Arbeit und die vielseitigen Begegnungen im Schulhaus Traber.

Bereits seit November 2023 unterstützt Judith Rusch die Verwaltung der Volksschulgemeinde. Sie übernimmt unter anderem die Arbeiten für das selektive Obligatorium der vorschulischen Sprachförderung (SOVS).

Wir wünschen beiden einen guten Start in ihrem neuen Wirkungsfeld. VSG Bichelsee-Balterswil

NBB 01/2024 l 19 NBB 01/2024





Brenn- und Cheminéeholz **Partyraum** ₩ WC-Wagen

Markus Koller 079 675 10 60

sternenhof-bichelsee.ch



Ihr Partner für alle Versicherungs-und Vorsorgefragen

AXA Hauptagentur Timon Keller

Wängistrasse 12 8355 Aadorf Telefon 052 365 13 14 AXA.ch/aadorf

Aussendienstmitarbeiter:

Raphael Eugster raphael.eugster@axa.ch

Pascal Oberholzer pascal.oberholzer@axa.ch Raphael Schmid

raphael.r.schmid@axa.ch

Dragan Miric

dragan.miric@axa.ch

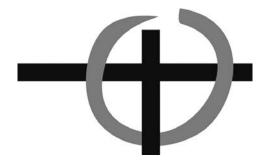
Bahnhofstrasse 22a 8360 Eschlikon 071 971 16 16

Unterdorf 3 8363 Bichelsee 071 971 36 15

bingesserhuber.ch

bingesser huber elektro ag

AUS DEN KIRCHEN



Schulen und Kirche

1'200 Franken für den guten Zweck

Jedes Jahr lanciert das Hilfswerk Unicef im November die Hilfsaktion «Sternenwochen», bei der Kinder anderen Kindern dieser Welt helfen. Die SchülerInnen der Mittelstufe trugen 2023 dafür mehr als 1'200 Franken zusammen.



Die «Sternenwochen» sind eine Sammelaktion von Kindern für Kinder - und finden seit 20 Jahren jeweils vom 20. November bis Weihnachten statt. Seit 2004 haben über 125'000 Kinder rund acht Millionen Franken gesammelt und eindrücklich ihre Solidarität für Kinder in Not gezeigt. Die Mittelstufenkinder aus Bichelsee-Balterswil engagierten sich in ihrer Freizeit für die «Sternenwochen» – und mit dem Verkauf von Taschentuchpäckli oder Guetzli mehr als 1'200 Franken gesammelt. Ich finde dies grossartig und es stimmt mich weihnachtlich, wenn Kinder sich nach ihren Möglichkeiten für andere Kinder einsetzen, denen es nicht so gut geht.

Ein riesiges Dankeschön an alle MittelstufenschülerInnen aus unserer Gemeinde! Ihr habt dank eurem Sondereinsatz im Fach Religion Grossartiges geleistet!

Wahrlich ein grosses Geschenk an bedürftige Kinder dieser Welt! Es war für mich ein Zeichen von Weihnachten, wenn Kinder anderen Kindern Freude bereiten! Einfach toll! Bravo! Anita Stark, Katechetin

Chinderchile

Weihnachtsmarkt der Chinderchile

Anstatt eines Krippenspiels hat die Chinderchile dieses Jahr einen Weihnachtsmarkt veranstaltet. Der Erlös ging an unser Patenkind «Ekarista», das auf Bali lebt.

Zu Beginn eröffneten wir das Adventsfenster. Dazu sangen die Kinder zwei Lieder. Anschliessend mussten sich alle Besucher in eine Liste eintragen, um an der «Volkszählung» teilzunehmen, wie es damals bei Maria und Josef der Fall war. Die Kinder der Chinderchile haben

in den Wochen zuvor viel gebastelt und tolle Geschenke hergestellt. Diese wurden an den verschiedenen Marktständen ausgestellt und verkauft.

Sämtliche Einnahmen aus dem Markt und die Kollekte des parallellaufenden Gottesdienstes werden an unser Patenkind Ekarista gespendet. Ekarista ist 6 Jahre alt und erhält durch uns die Möglichkeit, den Kindergarten in Bali zu besuchen.

Für den Segen kamen die Kirchenbesucher zu uns ins Kirchgemeindehaus. Nachdem auch sie sich in der Liste der Volkszählung eingetragen hatten, verabschiedeten Mirjam Hug und Silvia Betschart Theres Schneider aus unserem Team der Chinderchile.

Leider hat Theres Schneider per Ende Jahr 2023 das Team der Chinderchile verlassen. Wir bedauern ihren Entscheid sehr, wünschen ihr

aber für ihre Zukunft von Herzen das Allerbeste. Sie engagierte sich vier Jahre mit sehr viel Herzblut und Energie für die Chinderchile.

«Liebe Theres, wir bedanken uns ganz herzlich für deinen Einsatz, dein Engagement, deine Unterstützung und die vielen schönen Stunden, die wir gemeinsam mit dir verbringen durften. Die Kinder und das Team werden dich vermissen!» Selina Müggler









Evangelische Kirchgemeinde

Vorweihnachtlicher Gottesdienst

Am Samstag, 16. Dezember 2023, fand ein vorweihnachtlicher Gottesdienst der besonderen Art statt.

Einige SchülerInnen der Klasse von Frau Dietschweiler bereicherten den Gottesdienst mit ihren Instrumenten, begleiteten zusammen mit Herrn Baumann unseren Gesang und spielten instrumentale Stücke. Mit einigen Religionsschülern von Mirjam Hug wurde ein kleines Theater aufgeführt. Für einmal nicht die Geschichte von Maria und Josef, sondern eine Geschichte von drei Engeln, welche wichtige Botschaften zu überbringen hatten. Ein Engel überbrachte Zacharias die Botschaft, dass er in hohem Alter noch einen Sohn bekäme, welcher er Johannes taufen soll. Ein anderer Engel sprach zu Josef, und nahm ihm die Angst, Maria zu heiraten. Der dritte Engel brachte Maria die Botschaft der Empfängnis. Alle drei Engel waren für den weiteren Verlauf unserer Weihnachtsgeschichte sehr wichtig. Alle Schü-Jerlnnen waren mit Fifer dabei – und es machte Spass mit ihnen zu arbeiten. Vielen Dank an dieser Stelle sie alle! Wie Josef zu seiner Zeit mussten auch wir dann zur Volkszählung. Diese fand im Rahmen der Chinderchile im Kirchgemeindehaus statt (siehe Artikel rechts). Wir Gottesdienstbesucher erfuhren dann im Kirchgemeindehaus, dass Theres Schneider nach vier Jahren bei der Chinderchile aufhören wird. Schade! Sie hatte eine sehr tolle Art, den Kindern die biblischen Geschichten näher zu bringen. Die Kinder wie auch wir von der KiVo werde sie vermissen. Wie wünschen Theres Schneider alles Gute auf dem ihrem weiteren Weg und freuen uns, wenn wir sie im Rahmen unserer kirchlichen Anlässe wiedersehen. Nach dem Segen durften wir gemeinsam mit der Chinderchile noch im Kirchgemeindehaus verweilen und Punsch und Nüssen geniessen.

Silvia Betschart

NBB 01/2024 NBB 01/2024





Brot des Monate «Januarloch-Brot»

Die Spezialität zum Jahresstart

Bäckerei-Konditorei Priska & Martin Bosshard Hackenbergstrasse 5 8362 Balterswil (1) 071 971 16 54

Jetzt aktuell

Feine Zigerkrapfen, gluschtige Berliner und Fasnachts-Chüächli

Mehr auf www.beck-bosshard.ch, Facebook, Instagram & Twitter





Ökumenischer Seniorenkreis

Ein besinnlicher Nachmittag

Am 7. Dezember 2023 lud der Ökumenische Seniorenkreis zur traditionellen Adventsfeier ins Evangelische Kirchgemeindehaus ein. Es war ein besinnlicher Nachmittag.



Die mehr als 30 Primarschulkinder sanaen mehrere Lieder – in diversen Sprachen. Chapeau!

Nur schon die liebevoll gestaltete Tischdekoration von Edith Zimmermann sorgte für eine warme Atmosphäre. Zudem bereicherten die Schulkinder von Regine Imhof und Verena Fässler den traditionellen Vorweihnachts-Anlass mit Weihnachtsliedern. Die rund 35 Primarschulkinder brachten Leben und Stimmung in diesen Nachmittag. Sie sangen Lieder in Deutsch, Französisch, Spanisch und Englisch. Und dies ohne Manuskripte! Wer nicht dabei war, hat definitiv etwas verpasst.

Ein kulinarischer Genuss waren die feinen Tortenstücke aus der Küche von Heinz Auer. Die Gäste, welche sich vom ersten Augenblick wohl fühlten, liessen es sich gerne munden.

Nebst alledem gab es natürlich auch viel Gelegenheit für Gespräche. Überdies gehörten auch Schöggeli und Mandarinen zu diesem Anlass. Es hatte für alle mehr als genug.

Nach einem schönen Advents-Nachmittag machten sich die Gäste zufrieden auf den Bruno Flater Heimweg.





Lichterweg 2023 in Bichelsee

Ein wundervoller Anlass im Advent

Der Abend des 15. Dezember 2023 war ein Adventsabend der besonderen Art, voller Lichterzauber und kraftvoller Momente. Möglich wurde dies dank der gemeinsamen Initiative von Kirchen, Schule, Gemeinde, Institutionen und Privatpersonen.

Die Vorbereitungen für den Lichterweg begannen schon im Frühjahr. Die beiden Initiantinnen, Anita Stark und Mirjam Hug, trugen die Verantwortung. Nebst Organisationsaufgaben stand auch viel Motivationsarbeit und Herzblut hinter diesem Projekt. Unterstützt wurden die beiden Frauen von einem kleinen, aber feinen Vorbereitungsteam. Wie in einem Puzzle fügten sich die Teile an diesem adventlichen Grossanlass zu einem Ganzen zusammen.

Als der Lichterweg, kombiniert mit dem Adventsfenster Nr. 15, eröffnet wurde, stand eine grosse Menschenmenge vor dem Gemeindehaus von Bichelsee. Plötzlich erschall ohrenbetäubender Lärm. Ruedi Kündig liess den Motor einer Motorsäge einige Male aufheulen - und plötzlich war alles rundherum still. Mit einem Schmunzeln begrüsste Mirjam Hug die Anwesenden. Sie freute sich, dass so viele Menschen den Weg zum Gemeindehaus gefunden hatten. In ihrer kurzen Ansprache bedankte sie sich bei allen Beteiligten, welche zum Gelingen des Anlasses beigetragen haben. Sie nahm Bezug auf die Lichtelemente und das kurzweilige Programm. Zum Schluss wünschte sie allen einen stimmungsvollen Abend.

Dann erklangen die hellen Stimmen der Schüler von Bichelsee, welche sich auf dem Gemeindeplatz versammelt hatten. Sie trugen klangvolle Weihnachtslieder vor, welche mit Flöten und Örgeli begleitet wurden. Zwischen den Liederblöcken erzählte Ruedi Kündig die Weihnachtsgeschichte aus dem Matthäus-Evangelium und wies auf das Adventsfenster hin, welches inzwischen beleuchtet war. Es zeigt die Krippe. Die Figuren stammen aus der Hand von Claudia Kündig, geschnitzt mit einer Motorsäge. Ein beeindruckendes Kunstwerk, das zum Staunen und Bewundern anregt.

Zum Abschluss des ersten Blocks wartete eine weitere Überraschung auf die Anwesenden: Aus dem Gemeindehaus traten der Gemeinderat und Angehörige der Gemeindeverwaltung. Sie verteilten allen Zuschauenden Guetzli-Säckli und überbrachten damit verbunden ihre Weihnachtswünsche. Die Guetzli hatten die Gemeinderäte nicht nur selber abgepackt, sondern auch unter kundiger Leitung selbst gebacken. Eine tolle Idee, die bei den Leuten gut ankam.

Viele Familien nahmen sich danach Zeit, dem Lichterweg zu folgen und die fantasievollen und vielseitigen Installationen zu bewundern. Eine Gruppe MuskiantInnen der Musikgesellschaft Bichelsee-Balterswil spielte beim Kiesfänger weihnachtliche Melodien und verzauberte so die vorbeischlendernden und staunenden Besucher. Andere deckten sich erst mit Kuchen, Getränken oder Wienerli und Brot ein. Gerade genug Zeit bis zum nächsten Höhepunkt. Die Schüler aus Balterswil gaben ebenfalls ein fulminantes Konzert. Mit ihren Liedern begeisterten sie Jung und Alt. Ein riesiges Repertoire wurde mit viel Inbrunst und Können vorgetragen. Die Freude an der Musik schwappte auf die Zuhörenden über und manch einer wäre wohl gerne unter den singenden Kindern gestanden. Ein weiteres Konzert fand in der Kirche statt. Eine Schulklasse beeindruckte die Zuhörenden dabei mit ihren Instrumenten und ihrem Gesang. Auch dies war ein Leckerbissen der besonderen Art. Wer noch nicht auf dem ca. 1 Kilometer langen Lichterweg war, nahm sich jetzt die Zeit zum Spazieren und Staunen ob all der fantasievollen und vielfältigen Lichtelemente, welche von den Schulkindern und ihren Lehrpersonen gestaltet wurden. Wohl gab es einige, welche den Weg zweimal unter die Füsse nahmen, um das besondere Ambiente zu geniessen.

Langsam wurde es ruhiger um das Festareal. Viele Familien machten sich zufrieden auf den Heimweg. Wer noch nicht genug hatte, konnte sich abschliessend beim offenen Singen mit dem Singkreis Lützelmurg beteiligen. Gemeinsam wurden teilweise zweistimmige Weihnachtslieder gesungen. Herzerwärmend und wunderbar. Claudia Widmer









HULDI

Huldi

Bauunternehmung AG Bachwies 1 8362 Balterswil

Tel. 071 971 36 36 info@huldi-bau.ch www.huldi-bau.ch

Unser Leistungsangebot

Hoch- und Tiefbau Umbau / Renovationen Klein- und Kundenarbeiten Stützmauern / Einfahrten / Plätze Betonsanierungen Fassadensanierungen Aussenwärmedämmung Verputze



INFORMATIK



Lohstrasse 22 8362 Balterswil 071 971 29 76

www.schaer-informatik.ch

MENSCHEN



Illirika Yermakova und Arsen Fedorenko

Schweizermeister im Paartanz Latein

Illirika Yermakova (9) aus Balterswil und ihr Tanzpartner Arsen Fedorenko (12) gewannen am 18. November 2023 an der Schweizermeisterschaft in der Kategorie «Junioren C Latein» überraschend den ersten Platz.

Die beiden Kinder stammen aus der Ukraine und leben seit Frühling 2022 in der Schweiz. Die ältere Schwester von Illirika, Zlata Yermakova (16), welche die Schweiz auf nationaler Ebene bereits im Paartanz Latein vertritt und Mitglied des Nationalkaders ist, konnte leider nicht an der Schweizermeisterschaft teilnehmen, da ihr Tanzpartner aus gesundheitlichen Gründen ausfiel. Ganz herzliche Gratulation an Illirika und Arsen! Elena Corvaglia





NBB 01/2024 NBB 01/2024 28







Cheminéeholz Brennholz

Heinz Beerli, Breitehof 8362 Balterswil, Tel. 078 639 49 64



	Umbauten		
A. Schwager	r GmbH Reparaturen	Reparaturen	
Innenaust	bau Renovationen		
	Schreinerarbe	iten	
Andreas Schwager	Höfli 5, 8363 Bichelsee		
Tel. 071 970 05 39	a_schwager@bluewin.ch		
Mob. 078 698 25 71	www.cchwagar-innanaucha	www.schwager-innenausbau.cl	

AUS DEN VEREINEN



Geräteriege Balterswil

Geniesseranlass für die Ehrenamtlichen

Die Leiterinnen der Geräteriege Balterswil leisten sehr vieles im Hintergrund – gerade auch im Jubiläumsjahr. Am 1. Advent 2023 durften sie deshalb einfach mal geniessen.

Die Leiterinnen der Geräteriege Balterswil leisten viel – und sie alle tun dies im Ehrenamt. Vor allem im Jubiläumsjahr gab es viele Anlässe zu organisieren. Aber auch der normale Trainingsalltag wurde weiter geführt, viele Stunden wurden in der Halle verbracht und für die Trainingsgestaltung investiert. Am ersten Advent durften die Leiterinnen der Geräteriege Balterswil deshalb einfach mal geniessen.

Besammelt hat man sich in der Schule Au für einen gemeinsamen Brunch. Draussen zeigte sich die frisch eingeschneite Winterlandschaft und drinnen genoss man die gemütliche Atmosphäre. Nach dem leckeren Frühstück haben sich die Leiterinnen in die Curling-Halle Uzwil verschoben, wo die Meisten zum allerersten Mal einen Curling-Stein auf dem Eis Richtung Haus bewegten. So haben sich nach einigen Testläufen die Leiterinnen einmal zu einem kleinen Wettkampf hinreissen lassen und immer jeweils zwei Gruppen haben gegeneinander gespielt.

Die Geräteriege Balterswil sagt DANKE für ein tolles und erfolgreiches Jubiläumsjahr!

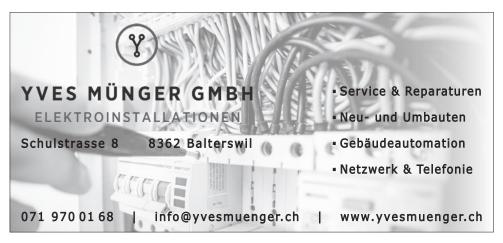
Larissa Bischof



alois bommer höfli 8







Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil

Chlausanlass mit unerwartet viel Schnee

Die Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil führte auch dieses Jahr ihren legendären Chlausanlass im Hackenberg Balterswil vom 1. bis 6.Dezember 2023, samt Chlausmarkt am Samstag 2.12.2023, mit Erfolg durch - trotz reichlich Schnee.

Dieses Jahr bescherte das Wetter mit unerwartet reichlichen Schneefällen den Organisatoren des Chlausanlasses am Hackenberg eine besondere Herausforderung. Der Einsatz der Mitglieder der Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil bei der Schneeräumung war enorm - mit so viel Schnee hatte niemand gerechnet! Aber dank Teamwork konnte der Anlass erfolgreich durchgeführt werden.

Das Rosstaxi am Samstag-Nachmittag musste zwar leider aus Sicherheitsgründen abgesagt werden, aber dafür konnten viele Kinder mit privaten Schlitten befördert werden - und hatten so ihren ganz besonderen Spass, vor allem auf dem Abwärtsgang. Eigentlich gehört ja der Schnee genauso zum Samichlaus, wie der Spass, welcher der diesjährige Chlausanlass im Hackenberg bei Balterswil erneut verbreitet hat. In der Festhütte konnte man sich aufwärmen und Raclette, Grillwürste, Glühwein, Punsch und verschiedene Getränke geniessen. Zudem gab es jeden Abend ein spezielles Musikprogramm.

Der Chlausmarkt am Samstagnachmittag, mit seinen liebevoll und weihnachtlich eingerichteten Ständen, wurde dieses Jahr musika-





lisch umrahmt von der Alphorngruppe Hochwacht und einem Ensemble der Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil, welche trotz Schneefall stimmungsvolle Weihnachtslieder spielten.

Ein weiteres Novum dieses Jahr war das Basteln von Instrumenten und kleinen Geschenken mit Kindern am Sonntag.

Gleich wie immer waren die fröhliche Stimmung, die gemütliche Atmosphäre und die glänzenden Kinderaugen, welche sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben werden.

Die Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil bedankt sich bei allen Sponsoren, den Vereinen und der Bevölkerung, welche zum Gelingen dieses Anlasses beigetragen haben und freut sich auf ein nächstes Mal!

Aanes Sammali

Jugi Balterswil

Traditioneller Chlausanlass in der Eishalle

Am Sonntag, 3. Dezember verbrachten rund 80 Kinder und Jugendliche der Jugi Balterswil zusammen mit ihren Leiterinnen und Leitern einen erlebnisreichen Morgen auf dem Eisfeld in der Eishalle in Wil. Gross ist jeweils die Vorfreude und zahlreich sind dadurch auch immer die Anmeldungen. Ob bereits Profi mit Hockeystock und Puck oder Anfänger mit Pinguin zum Abstützen – jeder und jede hatte seinen/ihren Spass. Der Znüni mit Brötli, Schoggistängeli und Getränke und das Beobachten der Eismaschine gehörten natürlich auch zu diesem tollen Erlebnis dazu.



Die Kinder und Jugendlichen der Jugi Balterswil und ihre LeiterInnen hatten viel Spass auf dem Eis.



MÄNNERRIEGE BALTERSWIL



Neuer Vorsatz für 2024?

Du bist herzlich willkommen bei der Männer- oder Seniorenriege Balterswil!

Unser vielseitiges Programm umfasst:

Minigolf, Kegeln, Vita Parcours, Interner Plausch-Wettkampf, Turnen und Spiele

Männerriege: ab 30 Jahren, jeden Donnerstag, 20.15 Uhr in der Rietwiesturnhalle

Seniorenriege: ab 65 Jahren, jeden Donnerstag, 19.00 Uhr in der Rietwiesturnhalle

Komm vorbei oder nimm Kontakt auf mit:

Andreas Betschart, 071 971 18 71 (Männer)

Karl Ott, 071 971 10 02 (Senioren)

INSTITUTIONEN



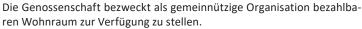
Genossenschaft «Wohnen im Alter Hinterthurgau»

Nachfolge für das «Präsidium WiA» gesucht

Ist Ihnen ein generationenübergreifendes Dorfleben wichtig? Dann engagieren Sie sich im Präsidium der Genossenschaft «Wohnen im Alter Hinterthurgau» (WiA) in Bichelsee-Balterswil!

Die Genossenschaft «Wohnen im Alter Hinterthurgau» in Bichelsee-Balterswil sucht infolge Rücktritt des bisherigen Präsidenten per Juni 2024

Eine Präsidentin / einen Präsidenten



Die Hauptaufgabe des Präsidiums besteht darin, zusammen mit dem Verwaltungsrat die Genossenschaft zu führen. Der zeitliche Aufwand pro Jahr besteht in der Vorbereitung und Führung von zwei Sitzungen sowie in der Planung und Durchführung der ordentlichen Generalversammlung. Für die Vermietung und Betreuung der Wohnungen ist eine externe Liegenschaftenverwaltung zuständig.

Fühlen Sie sich angesprochen, zusammen mit einem aufgestellten Team die Zukunft der Genossenschaft zu gestalten? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Weitere Auskünfte erteilt gerne der Präsident, Paul Widmer, Bichelsee, Tel. 071 971 12 92 oder 079 640 53 84, paul-widmer@bluewin.ch, www.wia-hinterthurgau.ch

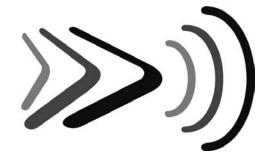


NBB 01/2024 NBB 01/2024



Unterhaltung | Musik & Tanz | Festwirtschaft | Tombola | Barbetrieb

VERANSTALTUNGEN



Ökumenischer Seniorenverein

Bildervortrag «Safari vor der Haustüre»

Beim ersten ökumenischen Seniorennachmittag des neuen Jahres dreht sich zum zweiten Mal alles um die faszinierende Welt der Insekten. Bernadette Oberholzer hat die Welt der Kleintiere studiert – und zeigt sie in einem Bildervortrag.







Für eine Safari brauchen wir nicht zwingend ins weit entfernte Afrika zu reisen - sie ist auch hier, direkt vor unserer Haustür möglich. Denn überall, wo Blumen, Gräser und Büsche gedeihen, da summt und krabbelt es auch. Eine fast unglaubliche Vielfalt von Insekten und Kleintieren finden wir in nächster Umgebung.

Zwei Sommer lang ist Bernadette Oberholzer in diese wundervolle Kleintierwelt eingetaucht und hat vieles davon mit der Kamera eingefangen.

Vor Jahresfrist zeigte sie uns ihre Bilder – und nun sind Sie sind herzlich eingeladen, den zweiten Teil der Fotosammlung zu betrachten, welche uns einen wundervollen Teil von Gottes Schöpfung näher bringt, der uns ganz nahe und dennoch kaum bekannt ist. «Schaut, staunt und wundert euch!» Bruno Flater

Freitag, 26. Januar 2024, 14 Uhr **Evang. Kirchgemeindehaus Dussnang**

NBB 01/2024 NBB 01/2024





im Spritzenhaus Bichelsee, ab 20.00 Uhr bis ... Veranstalter: Historischer Verein Bichelsee-Balterswil, www.hvbb.ch

Voranzeige: Nächster Vollmond-Treff am Samstag, 24. Februar 2024

Für 2024 wünschen wir Ihnen gute Gesundheit, viel Erfolg und viele schöne Stunden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch - und auch, wenn Sie Mitglied beim Historischen Verein werden möchten. Fragen Sie uns - beim Vollmond-Treff-Anlass.

KAFFI-**TREFF**



im Evang. Kirchgemeindehaus **Auenwies in Bichelsee**

Auch 2024 sind Jung und Alt wieder herzlich eingeladen zur Gemeinsamkeit bei Kaffee, Tee & Kuchen!

Mi., 10. Januar Mi., 14. Februar Mi., 13. März 14.00 bis 16.00 Uhr

Auf Wunsch Fahrdienst: Tel. 071 971 41 35



Der Vorstand des Gemeinnützigen Frauenvereins



Jeden 1. Freitag im Monat um 11.45 Uhr serviert Ihnen das Senioren-Mittagstisch-Team im Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee ein feines Essen. (Kostenbeitrag: CHF 15.– pro Person)

Anmeldungen / Abmeldungen

bitte bis Donnerstag (Vortag) an: Edith Vogel, Tel.: 071 971 27 23 Astrid Flater, Tel.: 071 971 14 20

Nächste Termine:

2. Februar und 1. März 2024

Männerchor Neubrunn

Unterhaltung mit Gesang und Theater

Der Männerchor Neubrunn, der 2022 seinen 100. Geburtstag feierte (wir erinnern uns gerne an das grosse Fest in Neubrunn), führt auch dieses Jahr wieder seine beliebten Unterhaltungen in der Traberhalle in Bichelsee durch – am 16., 17. und 18. Februar.

Man darf sich jetzt schon das Wochenende vom 16. bis 18. Februar 2024 in der Agenda dick anstreichen. Wie es sich für einen Verein gehört. der Traditionen schätzt, wurde auch dieses Mal nicht alles Untere nach oben gekehrt. So beginnen der Freitag- und der Samstagabend wieder mit der

Unterhaltung Gesang und Theater Männerchor Neubrunn 16. – 18. Februar 2024 Traberhalle Bichelsee Festwirtschaft Tombola Tanz Bar Fr. / Sa. 20.00 Uhr Türöffnung 18.00 Uhr So. 13.00 Uhr Türöffnung 11.30 Uhr Vorverkauf ab Samstag, 20. Januar 9.00 Uhr Turbenthal Drogerie Kasser, Balterswil Metzger Peter

stellungen und natürlich von Verwechslungen - was viel Spass verspricht. Nach dem Programm spielt am Freitag und am Samstag die Tanzmusik auf. Am Sonntag ist der Ablauf umgekehrt; dann wird zuerst das Theater aufgeführt und anschliessend wird der Chor sein Können zeigen.

Möglichkeit, das Nachtessen in der Traberhalle einzunehmen und die gute Nachricht ist, dass auch am Sonntagmittag das beliebte Sängermenu erhältlich sein wird.

Gesang, Theater und Tombola

Der Männerchor wird an den Abenden das Programm eröffnen. Dirigent Dani Stamm hat mit seinen Sängern einige neue Lieder einstudiert und ein paar ältere revitalisiert. Nach dem Gesangsvortrag werden in der Pause Lose für die reichhaltige Tombola verkauft. An dieser Stelle geht ein herzliches Dankeschön im Voraus an die Spender von Tombola-Preisen.

Zur Tradition gehört auch die Aufführung eines Theaters. Komödien oder Lustspiele haben sich beim Publikum der Neubrunner sehr gut bewährt. Der Einakter «WG-Wahnsinn». der mit einer kurzen Pause unterbrochen wird, handelt von falschen Angaben, falschen Vor-

Ticket-Vorverkauf

Eintrittskarten können ab Samstag, 20. Januar 2024, ab 9.00 Uhr an den Vorverkaufsstellen bezogen werden: Metzgerei Peter, Balterswil und Drogerie Kasser, Turbenthal.

Programm am Freitag und Samstag

Am Freitag, 16. Februar, und am Samstag, 17. Februar, ist jeweils um 18.00 Uhr Türöffnung. Jeweils ab 18.30 Uhr werden Essen serviert und das Programm beginnt um 20.00 Uhr in der Traberhalle in Bichelsee.

Programm am Sonntag

Am Sonntag, 18. Februar, werden die Türen um 11.30 Uhr geöffnet und ab dann kann das Essen bestellt werden. Das Theater beginnt um 13.00 Uhr. Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte erhoben. Eine Platzreservation im Voraus ist nicht möglich. Fdi Büchi

38 NBB 01/2024 39 NBB 01/2024

Veranstaltungen – auch stets aktuell auf www.bichelsee-balterswil.ch

Januar 2024

FR	12.01.	20:00	Start Tanzkurse	Turnhalle Prim.schule Fischg.	Rock Sliders
SA	13.01.	14:00	Turnerunterhaltung	Traberturnhalle B'see	Turnverein Bichelsee
SA	13.01.	20:00	Turnerunterhaltung	Traberturnhalle B'see	Turnverein Bichelsee
FR	19.01.	19:00	Friedensgebet	Evangelische Kirche	Kirchgemeinden
FR	19.01.	16:00	GMEINdsStAMm	Bistro WiA	Gemeindepräsident
SA	20.01.	20:00	Turnerunterhaltung	Traberturnhalle B'see	Turnverein Bichelsee
DO	25.01.	20:00	Vollmond-Treff	Altes Spritzenhaus B'see	Historischer Verein
FR	26.01.	14:00	«Safari vor der Haustür»	Ev. Kirchgem.haus Dussnang	Ökum. Seniorenverein
MI	31.01.	19:00	Friedensgebet	Katholische Kirche	Kirchgemeinden

Februar 2024

FR	2.02.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Evang. Kirchgem.haus B'see	Mittagstisch für Senioren
MI	7.02.	13:30	Sirenentest	Gemeindegebiet	Kantonale Notrufzentrale
МО	12.02.	20:00	Schnuppertraining-Party	Förderschule Fischingen	Rock Sliders
MO	12.02.	17:30	GMEINdsStAMm	wird bekanntgegeben	Gemeindepräsident
MI	14.02.	14:00	Kaffi-Treff	Evang. Kirchgem.haus B'see	Gemeinnütz. Frauenverein
FR	16.02.	18:00	Unterhaltung mit Theater	Traberhalle B'see	Männerchor Neubrunn
FR	16.02.	19:00	Jahresversammlung	Evang. Kirchgem.haus B'see	Frauengemeinschaft BiBa
FR	16.02.	19:00	Friedensgebet	Evangelische Kirche	Kirchgemeinden
SA	17.02.	18:00	Unterhaltung mit Theater	Traberhalle B'see	Männerchor Neubrunn
SO	18.02.	11:30	Unterhaltung mit Theater	Traberhalle B'see	Männerchor Neubrunn
FR	23.02.	14:00	Theatergruppe Neubrunn	Traberhalle B'see	Ökum. Seniorenkreis
SA	24.02.	20:00	Vollmond-Treff	Altes Spritzenhaus B'see	Historischer Verein
SO	25.02.	10:30	Ökum. Gottesdienst/Suppentag	Kirche/Traberhalle B'see	Ökum. Kirchgemeinden
MI	28.02.	19:00	Friedensgebet	Katholische Kirche	Kirchgemeinden

März 2024

FR	1.03.		Interpartei-Anlass	Kandidaturen Grossrat	Die Mitte Ortspartei
FR	1.03.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Evang. Kirchgem.haus B'see	Mittagstisch für Senioren
SO	3.03.		Abstimmungen Bund/Kanton	Gemeindehaus B'see	Politische Gemeinde
MI	13.03.	14:00	Kaffi-Treff	Evang. Kirchgem.haus B'see	Gemeinnütz. Frauenverein
FR	15.03.	19:00	Friedensgebet	Evangelische Kirche	Kirchgemeinden
FR	15.03.		Besuch Pop Rock Museum		Frauengemeinschaft BiBa
SA	16.03.	13:30	Frühlingskonzert		Musikschule BiBa
DO	21.03.	17:00	GMEINdsStAMm	wird bekanntgegeben	Gemeindepräsident
МО	25.03.	20:00	Vollmond-Treff	Spritzenhaus	Historischer Verein
MI	27.03.	19:00	Friedensgebet	Katholische Kirche	Kirchgemeinden

Entsorgung

DO	29.02.	7:00 Papier- und Kartonsammlun	g Gemeindegebiet	Sekundarschule
MI	20.03.	8:00 Häckseldienst	Anmeldung erforderlich	Politische Gemeinde